



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 23.07.2004
COM(2004) 518 τελικό

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές πολυ(αιθυλενοτερεφθαλικού) πολυμερούς καταγωγής Αυστραλίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, για την περάτωση της διαδικασίας αντνιτάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές πολυ(αιθυλενοτερεφθαλικού) πολυμερούς καταγωγής Πακιστάν και για την αποδέσμευση των ποσών που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση μέσω των προσωρινών δασμών που επιβλήθηκαν

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Στις 22 Μαΐου 2003, η Επιτροπή ανακοίνωσε την έναρξη της διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής Αυστραλίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Πακιστάν. Στις 22 Φεβρουαρίου 2004, η Επιτροπή, δια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 306/2004 (ο προσωρινός κανονισμός), επέβαλε προσωρινούς δασμούς στις εισαγωγές PET στην Κοινότητα, καταγωγής των ενδιαφερόμενων χωρών.

Η συνημμένη πρόταση της Επιτροπής για ένα κανονισμό Συμβουλίου περιέχει τα οριστικά συμπεράσματα σχετικά με το ντάμπινγκ, την ζημία, την συσχέτιση ντάμπινγκ και ζημίας καθώς επίσης το συμφέρον της Κοινότητας.

Προτείνεται η επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές PET καταγωγής Αυστραλίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Επειδή τα περιθώρια ντάμπινγκ που βρέθηκαν στην περίπτωση των Πακιστανών εξαγωγέων είναι ασήμαντα, προτείνεται η μη επιβολή δασμών στις εισαγωγές PET καταγωγής Πακιστάν.

Συνεπώς προτείνεται να εγκρίνει το Συμβούλιο τον συνημμένο κανονισμό ο οποίος πρόκειται να δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων το αργότερο στις 19 Αυγούστου 2004.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές πολυ(αιθυλενοτερεφθαλικού) πολυμερούς καταγωγής Αυστραλίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, για την περάτωση της διαδικασίας αντνιτάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές πολυ(αιθυλενοτερεφθαλικού) πολυμερούς καταγωγής Πακιστάν και για την αποδέσμευση των ποσών που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση μέσω των προσωρινών δασμών που επιβλήθηκαν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων¹ (εφεξής ο "βασικός κανονισμός"), και ιδίως το άρθρο 9,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή μετά από διαβουλεύσεις με τη Συμβουλευτική Επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Προσωρινά μέτρα

- (1) Στις 19 Φεβρουαρίου 2004, η Επιτροπή επέβαλε, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 306/2004², (εφεξής «ο κανονισμός προσωρινού δασμού»), προσωρινό δασμό αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές στην Κοινότητα πολυ(αιθυλενοτερεφθαλικού) πολυμερούς (εφεξής «PET») καταγωγής Αυστραλίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Πακιστάν (εφεξής «οι εν λόγω χώρες»).
- (2) Υπενθυμίζεται ότι η περίοδος της έρευνας για την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία («ΠΕ») κάλυψε το διάστημα από 1ης Απριλίου 2003 έως τις 31 Μαρτίου 2003. Η εξέταση των τάσεων που αφορούν την ανάλυση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1999 μέχρι το τέλος της ΠΕ (εφεξής 'υπό εξέταση περίοδος').

¹ EE L 56, 6.3.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 461/2004 (EE L 77, 13.3.2004, σ. 12).

² EE L 52, της 21.2.2004, σ. 5.

2. Παράλληλη διαδικασία έρευνας

- (3) Υπενθυμίζεται ότι κινήθηκε ενδιάμεση επανεξέταση όσον αφορά τις εισαγωγές PET καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας και Ταϊβάν με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* στις 22 Μαΐου 2003³.

3. Επακόλουθη διαδικασία

- (4) Μετά την επιβολή του προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές PET από τις εν λόγω χώρες, όλα τα μέρη έλαβαν κοινοποίηση σχετικά με τα γεγονότα και τις παρατηρήσεις στις οποίες στηρίζεται ο κανονισμός προσωρινού δασμού. Στα μέρη παραχωρήθηκε επίσης προθεσμία, εντός της οποίας δύνανται να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σε σχέση με την παρούσα κοινοποίηση.
- (5) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν γραπτές παρατηρήσεις. Δεκτά σε ακρόαση έγιναν επίσης όλα τα μέρη που υπέβαλαν σχετικό αίτημα. Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες. Οι παρατηρήσεις που υπέβαλαν γραπτώς και προφορικά τα μέρη εξετάστηκαν και, όπου κρίθηκε σκόπιμο, τα προσωρινά πορίσματα τροποποιήθηκαν ανάλογα.
- (6) Οι υπηρεσίες της Επιτροπής κοινοποίησαν ακόμη όλα τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις παρατηρήσεις, βάσει των οποίων επρόκειτο να προτείνουν την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη των ποσών που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού. Στα ενδιαφερόμενα μέρη παραχωρήθηκε επίσης προθεσμία, εντός της οποίας δύνανται να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σε σχέση με την παρούσα κοινοποίηση. Οι προφορικές και οι γραπτές παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα μέρη εξετάστηκαν και, εφόσον κρίθηκε σκόπιμο, η πρόταση για οριστικό δασμό αντντάμπινγκ τροποποιήθηκε ανάλογα.

B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

- (7) Υπενθυμίζεται ότι στην αιτιολογική σκέψη 14 του κανονισμού προσωρινού δασμού, το υπό εξέταση προϊόν ορίζεται ως πολυ(αιθυλενοτερεφθαλικό) πολυμερές με αριθμό ιξώδους 78 ml/g ή μεγαλύτερο, σύμφωνα με το πρότυπο ISO 1628-5, καταγωγής εν λόγω χωρών, το οποίο υπάγεται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ 3907 60 20.
- (8) Επίσης, στην αιτιολογική σκέψη 18 του κανονισμού προσωρινού δασμού, διαπιστώθηκε ότι το PET που παράγεται από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής και πωλείται στην κοινοτική αγορά καθώς και το PET που παράγεται στις εν λόγω χώρες και εξάγεται στην Κοινότητα είναι προϊόντα ομοειδή, επειδή οι υφιστάμενοι διάφοροι τύποι PET δεν παρουσιάζουν διαφορές ως προς τα βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και τις χρήσεις τους.
- (9) Επειδή δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις όσον αφορά τον ορισμό του υπό εξέταση και του ομοειδούς προϊόντος, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 14 έως 18 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

³ EE C 120, 22.5.2003, σ.13.

Γ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

1. Γενική μέθοδος

- (10) Η γενική μέθοδος που χρησιμοποιήθηκε για να καθοριστεί εάν οι εισαγωγές στην Κοινότητα του υπό εξέταση προϊόντος αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 19 έως 34 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

1.1. Κανονική αξία

- (11) Επειδή δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά συμπεράσματα όσον αφορά την κανονική αξία που καθορίζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 20 έως 27 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

1.2. Τιμή εξαγωγής

- (12) Πολλές εταιρείες ισχυρίστηκαν ότι οι τιμές συναλλάγματος που χρησιμοποίησε η Επιτροπή για τον καθορισμό των προσωρινών διαπιστώσεων δεν ήταν ορθές, δεν προέρχονταν από αξιόπιστη πηγή και προέβλεπαν τον ισχυρισμό ότι αυτές οι τιμές συναλλάγματος έπρεπε αντίθετα να στηρίζονται σε επίσημη επαληθεύσιμη πηγή.
- (13) Αυτοί οι ισχυρισμοί εξετάστηκαν σε βάθος και αφού επαληθεύτηκαν, διαπιστώθηκε ότι είχαν σημειωθεί ορισμένα λάθη στις συναλλαγματικές ισοτιμίες που είχε χρησιμοποιήσει η Επιτροπή για τα προσωρινά συμπεράσματά της. Επομένως, οι υπολογισμοί αναθεωρήθηκαν με βάση τις μηνιαίες μέσες συναλλαγματικές ισοτιμίες που δημοσιεύει (i) η Επιτροπή⁴ για όλες τις μετατροπές νομισμάτων σε σχέση με το ευρώ· (ii) η Κεντρική Ομοσπονδιακή Τράπεζα των ΗΠΑ για όλες τις μετατροπές νομισμάτων μεταξύ του δολαρίου ΗΠΑ, του κινεζικού Yuan (CNY) και του δολαρίου του Χονγκ Κονγκ (HKD)· και (iii) η Τράπεζα της Κίνας (Bank of China) για τις μετατροπές μεταξύ του HKD και του CNY. Όλες αυτές οι συναλλαγματικές ισοτιμίες εφαρμόστηκαν όπως και για τους προσωρινούς υπολογισμούς σε βάση μηνιαίας μέσης τιμής συναλλάγματος που ίσχυε τον μήνα κατά τον οποίο εκδόθηκαν τα τιμολόγια πωλήσεων.

1.3. Σύγκριση

- (14) Επειδή δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις όσον αφορά τη βάση σύγκρισης της κανονικής αξίας και των τιμών εξαγωγής, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 30 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

1.4. Περιθώριο ντάμπινγκ

- (15) Επειδή δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 31 έως 34 του κανονισμού προσωρινού δασμού όσον αφορά τη μέθοδο που εφαρμόστηκε για τον υπολογισμό του περιθωρίου του ντάμπινγκ.

⁴ <http://europa.eu.int/comm/budget/inforeuro/index.cfm?Language=en>

2. Αυστραλία

- (16) Μόνον ένας από τους δύο συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς υπέβαλε παρατηρήσεις μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων.

2.1. Κανονική αξία

- (17) Επειδή δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά συμπεράσματα όσον αφορά την κανονική αξία που καθορίζονται στην αιτιολογική σκέψη 36 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

2.2. Τιμή εξαγωγής

- (18) Επειδή δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις πλην αυτών που ήδη αναφέρονται στις ανωτέρω αιτιολογικές σκέψεις 12 και 13, επιβεβαιώνεται η μέθοδος που εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 37 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

2.3. Σύγκριση

- (19) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή, συνάγοντας τα προσωρινά συμπεράσματά της, δεν είχε λάβει υπόψη διάφορες προσαρμογές όσον αφορά την παροχή τεχνικής βοήθειας μετά την πώληση και τα έξοδα εμπορίας. Ο ισχυρισμός σχετικά με την παροχή τεχνικής βοήθειας έγινε αποδεκτός μετά από τη διενέργεια επαλήθευσης σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο η) του βασικού κανονισμού. Ο ισχυρισμός σχετικά με τα έξοδα εμπορίας έγινε αποδεκτός μετά από επαλήθευση σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο κ) του βασικού κανονισμού.

2.4. Περιθώριο ντάμπινγκ

- (20) Επειδή δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 39 έως 41 του κανονισμού προσωρινού δασμού όσον αφορά τη μέθοδο που εφαρμόστηκε για τον υπολογισμό του περιθωρίου του ντάμπινγκ.
- (21) Τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής εισαγωγής CIF στα σύνορα της Κοινότητας, είναι τα εξής:

- Leading Synthetics Pty Ltd: 7.8%
- Novapex Australia Pty Ltd: 15.9%
- Residual dumping margin: 15.9%

3. Πακιστάν

- (22) Οι δύο συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς υπέβαλαν παρατηρήσεις μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων στις οποίες ισχυρίστηκαν ότι δεν έπρεπε να είχαν θεωρηθεί δύο χωριστά αν και συνδεδεμένα μέρη αλλά, αντίθετα, λόγω της σχέσης τους, ένας μόνον παραγωγός-εξαγωγέας και ότι, συνεπώς, έπρεπε να είχε γίνει μόνον ένας υπολογισμός του ντάμπινγκ.

- (23) Αυτό το αίτημα εξετάστηκε σε βάθος με βάση τα επιχειρήματα που προέβλεπαν αυτοί οι παραγωγοί-εξαγωγείς μετά τα προσωρινά συμπεράσματα.
- (24) Διαπιστώθηκε ότι τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της σχέσης μεταξύ των εν λόγω εταιρειών και οι πολύ στενές διασυνδέσεις στη λειτουργία τους ήταν τέτοιες ώστε να τις διακρίνουν από την τυπική κατάσταση δύο συνδεδεμένων εταιρειών. Ειδικότερα, λήφθηκαν υπόψη οι πολύ σημαντικές οικονομικές και άλλες σχέσεις μεταξύ των δύο παραγωγών-εξαγωγών, το γεγονός ότι πωλούν το υπό εξέταση προϊόν με το ίδιο εμπορικό σήμα, το γεγονός ότι έχουν την ίδια διοικητική έδρα και οργάνωση καθώς και το ίδιο εμπορικό τμήμα. Επιπλέον, έχουν τα ίδια μέλη προσωπικού και ίδιους διευθυντές και διαθέτουν κοινό σχέδιο παραγωγής. Ο συνδυασμός όλων αυτών των στοιχείων θεωρείται αρκετός για να συναχθεί το συμπέρασμα ότι, υπό αυτές τις ιδιαίτερες περιστάσεις, η κατάσταση των δύο παραγωγών-εξαγωγών δικαιολογεί το να θεωρούνται ένας μόνον παραγωγός-εξαγωγέας PET στο Πακιστάν και όχι δύο χωριστές εταιρείες. Επομένως, με βάση όλα αυτά τα στοιχεία, θεωρήθηκε ότι έπρεπε να γίνει αποδεκτό το αίτημα.

3.1. Κανονική αξία

- (25) Με βάση τα ανωτέρω, η γενική μέθοδος που εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 20 έως 34 του κανονισμού προσωρινού δασμού εφαρμόστηκε για τον μοναδικό παραγωγό-εξαγωγέα και αναθεωρήθηκε η μέθοδος που εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 43 έως 44 του κανονισμού προσωρινού δασμού.
- (26) Η Επιτροπή εξέτασε αρχικά για τον μοναδικό παραγωγό-εξαγωγέα αν οι συνολικές εγχώριες πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος ήταν αντιπροσωπευτικές σε σύγκριση με τις συνολικές εξαγωγικές πωλήσεις του στην Κοινότητα. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι εγχώριες πωλήσεις θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικές στις περιπτώσεις που, για καθέναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς, ο συνολικός όγκος των εγχωρίων πωλήσεων αντιστοιχούσε τουλάχιστον στο 5% του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων στην Κοινότητα.
- (27) Στη συνέχεια η Επιτροπή προσδιόρισε τους τύπους του προϊόντος που πωλούνται στην εγχώρια αγορά από τον μοναδικό παραγωγό-εξαγωγέα που πραγματοποιεί συνολικά αντιπροσωπευτικές εγχώριες πωλήσεις, οι οποίοι ήταν πανομοιότυποι ή άμεσα συγκρίσιμοι με τους τύπους που πωλούνται για εξαγωγή στην Κοινότητα.
- (28) Για καθέναν από τους τύπους που πωλήθηκαν από το μοναδικό παραγωγό-εξαγωγέα στην εγχώρια αγορά και οι οποίοι αποδείχθηκε ότι ήταν άμεσα συγκρίσιμοι με τους τύπους PET που πωλήθηκαν προς εξαγωγή στην Κοινότητα, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις ήταν επαρκώς αντιπροσωπευτικές κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις ενός ειδικού τύπου PET θεωρήθηκαν επαρκώς αντιπροσωπευτικές όταν ο συνολικός όγκος των εγχωρίων πωλήσεων του εν λόγω τύπου κατά την περίοδο έρευνας αντιπροσώπευε τουλάχιστον το 5% ή περισσότερο του συνολικού όγκου πωλήσεων του συγκρίσιμου τύπου PET που εξήχθη στην Κοινότητα.
- (29) Επίσης, εξετάστηκε αν μπορούσε να θεωρηθεί ότι οι εγχώριες πωλήσεις κάθε τύπου προϊόντος πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, με τον προσδιορισμό του ποσοστού των επικερδών πωλήσεων του εν λόγω τύπου PET σε

ανεξάρτητους πελάτες, σύμφωνα με τις αιτιολογικές σκέψεις 23 και 24 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

- (30) Όταν δεν μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές συγκεκριμένου τύπου που πώλησε ο μοναδικός παραγωγός-εξαγωγέας, χρησιμοποιήθηκε η κατασκευασμένη κανονική αξία.
- (31) Επομένως, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία κατασκευάστηκε με την προσθήκη στο σταθμισμένο μέσο κόστος παρασκευής των εξαγόμενων τύπων, το οποίο προσαρμόστηκε όπου κρίθηκε απαραίτητο, εύλογου ποσού για τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα (ΓΔΕΠ) και εύλογου περιθωρίου κέρδους. Προς το σκοπό αυτό, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον τα ΓΔΕΠ και το κέρδος που αποκόμιζε ο μοναδικός παραγωγός-εξαγωγέας στην εγχώρια αγορά αποτελούν αξιόπιστα στοιχεία.
- (32) Τα τρέχοντα έξοδα πώλησης και τα γενικά και διοικητικά έξοδα που συνδέονται με τις εγχώριες πωλήσεις θεωρήθηκαν αξιόπιστα όταν ο συνολικός όγκος των εγχωρίων πωλήσεων του μοναδικού παραγωγού-εξαγωγέα μπορούσε να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός σε σύγκριση με τον όγκο των εξαγωγικών πωλήσεων στην Κοινότητα. Το εγχώριο περιθώριο κέρδους καθορίστηκε με βάση τις εγχώριες πωλήσεις των τύπων εκείνων που πραγματοποιήθηκαν κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις. Για το σκοπό αυτό, εφαρμόστηκε η μέθοδος που παρατίθεται στην αιτιολογική σκέψη 23 του κανονισμού προσωρινού δασμού.
- (33) Η Επιτροπή καθόρισε την κανονική αξία για τους δύο τύπους PET που εξήγε ο μοναδικός παραγωγός-εξαγωγέας, με βάση τις τιμές που έχουν καταβληθεί ή πρέπει να καταβληθούν κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις από ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Για τους τρεις τύπους PET οι εγχώριες πωλήσεις των οποίων ήταν αντιπροσωπευτικές, όπως διαπιστώθηκε, χρησιμοποιήθηκε η κατασκευασμένη κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

3.2. Τιμή εξαγωγής

- (34) Όλες οι πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος που πραγματοποίησε ο μοναδικός παραγωγός-εξαγωγέας στην κοινοτική αγορά προορίζονταν για ανεξάρτητους πελάτες στην Κοινότητα. Συνεπώς, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με βάση τις πράγματι καταβληθείσες ή καταβλητέες τιμές, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

3.3. Σύγκριση

- (35) Για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση, ελήφθησαν υπόψη, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, οι διαφορές στους παράγοντες οι οποίοι, κατά τους ισχυρισμούς και όπως αποδείχτηκε, επηρεάζουν τις τιμές και τη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών. Πάνω σ' αυτήν τη βάση, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές στο κόστος μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης, στο πιστωτικό κόστος, στις προμήθειες και τους λοιπούς παράγοντες.

3.4. Περιθώριο ντάμπινγκ

- (36) Όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, η μέση σταθμισμένη κανονική αξία κάθε τύπου του υπό εξέταση προϊόντος που εξήγε στην Κοινότητα ο μοναδικός παραγωγός-εξαγωγέας, συγκρίθηκε με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής κάθε αντίστοιχου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος.
- (37) Το περιθώριο ντάμπινγκ, εκφρασμένο ως ποσοστό της τιμής εισαγωγής CIF στα σύνορα της Κοινότητας, επανεξετάστηκε με βάση τα στοιχεία που αναφέρονται ανωτέρω, και διαπιστώθηκε ότι ήταν κατά 1,6% χαμηλότερο από το ελάχιστο κατώτατο όριο όπως ορίζεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

4. Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας («ΛΔΚ»)

4.1. Καθεστώς οικονομίας της αγοράς

- (38) Οι τέσσερις εταιρείες για τις οποίες δεν αναγνωρίστηκε ούτε το καθεστώς οικονομίας αγοράς ούτε ατομική μεταχείριση, υπέβαλαν παρατηρήσεις στις οποίες επανέλαβαν τους ισχυρισμούς που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 57 έως 73 του κανονισμού προσωρινού δασμού. Εντούτοις, καμία από αυτές δεν παρείχε αποδείξεις που μπορούσαν να αντικρούσουν τα συμπεράσματα τα οποία συνάγονται στον κανονισμό προσωρινού δασμού. Επομένως, επιβεβαιώνονται η απόφαση να μην αναγνωρισθεί καθεστώς οικονομίας αγοράς σ'αυτούς τους τέσσερις συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς και οι διαπιστώσεις που αναφέρονται στις ανωτέρω αιτιολογικές σκέψεις του κανονισμού προσωρινού δασμού.
- (39) Δύο εταιρείες που έτυχαν μόνον ατομικής μεταχείρισης και των οποίων το αίτημα να τους αναγνωρισθεί καθεστώς οικονομίας αγοράς είχε απορριφθεί λόγω του ότι δεν πληρούσαν το κριτήριο 2 που προσδιορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, υπέβαλαν επίσης παρατηρήσεις στις οποίες επανέλαβαν το αίτημά τους για αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας αγοράς. Εντούτοις, καμία από αυτές δεν παρείχε άλλα αποδεικτικά στοιχεία που μπορούσαν να αντικρούσουν τα συμπεράσματα που συνάγονται στον κανονισμό προσωρινού δασμού. Συνεπώς, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα της αιτιολογικής σκέψης 68 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

4.2. Ατομική μεταχείριση

- (40) Μία από τις τέσσερις εταιρείες στις οποίες δεν αναγνωρίστηκε ούτε καθεστώς οικονομίας αγοράς ούτε ατομική μεταχείριση, ισχυρίστηκε ότι εν πάση περιπτώσει πληρούνταν όλοι οι όροι για ατομική μεταχείριση. Εντούτοις, δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκαν νέα αποδεικτικά στοιχεία, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που συνάγονται στην αιτιολογική σκέψη 76 του κανονισμού προσωρινού δασμού και το αίτημα απορρίπτεται.

4.3. Κανονική αξία

4.3.1. Προσδιορισμός της κανονικής αξίας για όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους δεν χορηγήθηκε καθεστώς οικονομίας της αγοράς

α) Ανάλογη χώρα

- (41) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς επανέλαβαν την αντίρρησή τους στην επιλογή των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής («ΗΠΑ») ως ανάλογης χώρας. Οι κυριότεροι λόγοι που αναφέρθηκαν ήταν η διαφορά της πολιτιστικής και οικονομικής ανάπτυξης, η διαφορά του κόστους και το γεγονός ότι χώρες όπως το Πακιστάν ή η Δημοκρατία της Νότιας Κορέας ("Κορέα") θα ήταν πολύ πιο κατάλληλες από ό,τι οι ΗΠΑ.
- (42) Πρώτα απ'όλα, οι διαφορές της πολιτιστικής ανάπτυξης θεωρούνται άσχετες με την επιλογή ανάλογης χώρας, επειδή η ανάλογη χώρα επιλέγεται για να αντανακλά τις συνθήκες οικονομίας αγοράς και όχι συγκρίσιμα επίπεδα πολιτιστικής ανάπτυξης.
- (43) Όσον αφορά τη χρήση χώρας με διαφορετική οικονομική ανάπτυξη, πρέπει να αναφερθεί ότι, εξ ορισμού, μια χώρα που δεν έχει οικονομία αγοράς ή μία μεταβατική οικονομία δεν έχει τα ίδια οικονομικά χαρακτηριστικά με εκείνα χώρας με οικονομία αγοράς. Δεν είναι σπάνιο να υπάρχουν τέτοιες διαφορές οικονομικής ανάπτυξης μεταξύ ανάλογης χώρας και χώρας χωρίς οικονομία αγοράς ή οικονομίας σε μεταβατική περίοδο. Αυτό εντούτοις δεν εμποδίζει το να επιλεγούν οι ΗΠΑ ως ανάλογη χώρα στο βαθμό που αυτό θεωρείται καταλληλότερο.
- (44) Όσον αφορά τη διαφορά του κόστους, υπενθυμίζεται ότι δεν διαπιστώθηκε σημαντική διαφορά στις τιμές που κατέβαλαν οι παραγωγοί στις ΗΠΑ και στην ΛΔΚ για την βασική πρώτη ύλη (ΡΤΑ) που αντιπροσωπεύει το σημαντικότερο μέρος του κόστους παραγωγής PET.
- (45) Ορισμένοι παραγωγοί-εξαγωγείς τόνισαν το γεγονός ότι ενώ το κόστος εργασίας είναι υψηλότερο στις ΗΠΑ από ό,τι στη ΛΔΚ, το κόστος εργασίας στο Πακιστάν και στην Κορέα είναι πιο συγκρίσιμα με το κινεζικό κόστος εργασίας. Υπό αυτές τις συνθήκες, αυτοί οι παραγωγοί θεώρησαν ότι το Πακιστάν ή η Κορέα θα ήταν πιο κατάλληλη ανάλογη χώρα από ό,τι οι ΗΠΑ.
- (46) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 42 ανωτέρω, μία χώρα με διαφορετικό επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης μπορεί να επιλεγεί ως ανάλογη χώρα για μία χώρα που δεν έχει οικονομία αγοράς ή για μία οικονομία σε μεταβατική φάση. Ομοίως, το κόστος εργασίας που αντανακλά το επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης μιας χώρας δεν θεωρείται από μόνο του σχετικό κριτήριο. Στην παρούσα υπόθεση, λόγω του πολύ χαμηλού μέρους που αντιπροσωπεύει το κόστος εργασίας στο συνολικό κόστος παραγωγής (δηλ. λιγότερο του 3% του συνολικού κόστους παραγωγής) σε σύγκριση με το κόστος του ΡΤΑ (πάνω από το 60% του συνολικού κόστους παραγωγής), αυτό το κριτήριο δεν θεωρήθηκε επαρκώς σημαντικό για να επιλεγεί το Πακιστάν ή η Κορέα ως ανάλογη χώρα αντί των ΗΠΑ. Επιπλέον, με βάση το επίπεδο ανταγωνισμού στην επιλεγείσα ανάλογη χώρα και τον αντιπροσωπευτικό χαρακτήρα των εγχωρίων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες στην ανάλογη χώρα σε σύγκριση με τις κινεζικές εξαγωγές PET, το Πακιστάν και η Κορέα θεωρήθηκαν λιγότερο κατάλληλες από ό,τι οι ΗΠΑ, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 78 έως 86 του κανονισμού προσωρινού δασμού. Συνεπώς, το αίτημα αυτό απορρίφθηκε.

- (47) Επειδή δεν υποβλήθηκαν άλλες παρατηρήσεις όσον αφορά την ανάλογη χώρα, επιβεβαιώνεται η επιλογή των ΗΠΑ.

β) Καθορισμός της κανονικής αξίας

- (48) Επειδή δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις όσον αφορά τον καθορισμό της κανονικής αξίας, επιβεβαιώνεται η μέθοδος που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 87 και 88 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

4.3.2. Προσδιορισμός της κανονικής αξίας για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους χορηγήθηκε καθεστώς οικονομίας της αγοράς

- (49) Δύο παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή είχε υπολογίσει δύο φορές το ποσό επιστροφής του δασμού στο κόστος παραγωγής και αιτιολόγησαν τον ισχυρισμό τους με αποδεικτικά έγγραφα. Με βάση αυτά τα νέα αποδεικτικά στοιχεία, οι ισχυρισμοί έγιναν αποδεκτοί για τις δύο εν λόγω εταιρείες και ο υπολογισμός του κόστους παραγωγής διορθώθηκε ανάλογα. Ένας από αυτούς τους παραγωγούς-εξαγωγείς ισχυρίστηκε επίσης ότι ορισμένες προσαρμογές είτε είχαν παραλειφθεί ή δεν είχαν εφαρμοστεί ορθά. Μετά από επαλήθευση, το αίτημα έγινε αποδεκτό με μία εξαίρεση όσον αφορά το κόστος της πίστωσης. Γι'αυτό το τελευταίο κόστος, επιβεβαιώνεται η μέθοδος η οποία εφαρμόστηκε από την Επιτροπή στο προσωρινό στάδιο και εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 89 έως 91 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

4.4. Τιμές εξαγωγής

- (50) Δύο παραγωγοί-εξαγωγείς αμφισβήτησαν τις συναλλαγματικές ισοτιμίες που χρησιμοποίησε η Επιτροπή. Όπως εξηγήθηκε ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 12 και 13 ανωτέρω, αυτός ο ισχυρισμός έγινε αποδεκτός.

4.5. Σύγκριση

- (51) Επειδή δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις όσον αφορά τη βάση πάνω στην οποία συγκρίθηκαν η κανονική αξία και οι τιμές εξαγωγής καθώς και τις προσαρμογές που έγιναν για να εξασφαλισθεί ορθή σύγκριση μεταξύ των τιμών εξαγωγής και της κανονικής αξίας, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά συμπεράσματα που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 93 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

4.6. Περιθώριο ντάμπινγκ

4.6.1. Για τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους αναγνωρίστηκε το καθεστώς οικονομίας της αγοράς/ατομική μεταχείριση

- (52) Τα περιθώρια ντάμπινγκ εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής εισαγωγής CIF στα σύνορα της Κοινότητας, τα οποία αναθεωρήθηκαν με βάση τα στοιχεία που αναφέρονται ανωτέρω, είναι τώρα τα εξής:

Changzhou Worldbest Radici Co. Ltd	0 %
Far Eastern Industries Shanghai Ltd	2,6 %
Jiangyin Xingye Plastic Co. Ltd	18,4 %
Hubei Changfeng Chemical Fibres Industry Co. Ltd	18,5 %

4.6.2. Για όλους τους άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς

- (53) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι ο υπολογισμός του δασμού αντιντάμπινγκ για όλους τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους δεν χορηγήθηκε ούτε καθεστώς οικονομίας αγοράς ούτε ατομική μεταχείριση, κατέληξε σε ατομικό δασμό για κάθε μία από αυτές τις εταιρείες. Ειδικότερα, αυτός ο παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι όλοι οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς στους οποίους δεν χορηγήθηκε ούτε καθεστώς οικονομίας αγοράς ούτε ατομική μεταχείριση, έπρεπε να καταβάλουν το ίδιο ποσό δασμού.
- (54) Στο προσωρινό στάδιο, αυτές οι εταιρείες είχαν το ίδιο περιθώριο ντάμπινγκ ως ποσοστό της αξίας CIF. Εντούτοις, ο υπολογισμός του ειδικού δασμού ανά τόνο βάσει της αξίας CIF των εισαγωγών καθεμίας από αυτές τις εταιρείες, κατέληξε σε διαφορετικά ποσά του δασμού. Ειδικότερα, καθορίστηκαν ειδικοί δασμοί 188 ευρώ ανά τόνο και 191 ευρώ ανά τόνο για τους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς αντίστοιχα. Το ποσό του ειδικού δασμού ανά τόνο διορθώθηκε για τον υπολογισμό του οριστικού δασμού ως εξής: το ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς υπολογίστηκε με τη σύγκριση μεταξύ της μέσης σταθμισμένης αξίας που καθορίστηκε για την ανάλογη χώρα και της μέσης σταθμισμένης τιμής εξαγωγής που δήλωσαν οι εν λόγω παραγωγοί-εξαγωγείς. Το μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ υπολογίστηκε εν συνεχεία ως ο μέσος σταθμισμένος όρος των ατομικών περιθωρίων ντάμπινγκ που καθορίστηκαν για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους δεν χορηγήθηκε ούτε καθεστώς οικονομίας αγοράς ούτε ατομική μεταχείριση. Ο ειδικός δασμός ανά τόνο υπολογίστηκε με την προσθήκη αυτού του ενιαίου περιθωρίου ντάμπινγκ στη μέση σταθμισμένη αξία CIF ανά τόνο που καθορίστηκε γι' αυτές τις εταιρείες. Αν η μέθοδος που εξηγείται ανωτέρω, είχε εφαρμοστεί στο προσωρινό στάδιο, ο προσωρινός ειδικός δασμός ανά τόνο για όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους δεν χορηγήθηκε ούτε καθεστώς οικονομίας αγοράς ούτε ατομική μεταχείριση, θα ήταν 183 ευρώ. Επομένως, στο βαθμό που οι δασμοί οι οποίοι επιβλήθηκαν με τον κανονισμό προσωρινού δασμού, ήταν υψηλότεροι από αυτό το ποσό, η διαφορά δεν πρέπει να εισπραχθεί οριστικά.
- (55) Βάσει αυτού, το επίπεδο του ντάμπινγκ για το σύνολο της χώρας καθορίστηκε στο 22,9% της τιμής CIF ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα.

Δ. ΖΗΜΙΑ

1. Κοινοτική παραγωγή

- (56) Καθώς δεν υποβλήθηκε κανένα νέο στοιχείο, επιβεβαιώνονται τα πορίσματα όπως παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 100 έως 101 του κανονισμού προσωρινού δασμού σχετικά με τη βάση υπολογισμού της συνολικής κοινοτικής παραγωγής.

2. Ορισμός του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

- (57) Καθώς δεν υποβλήθηκε κανένα νέο στοιχείο όσον αφορά τον ορισμό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, επιβεβαιώνονται τα πορίσματα όπως παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 102 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

3. Κοινοτική κατανάλωση

- (58) Επειδή δεν υποβλήθηκε κανένα νέο στοιχείο, επιβεβαιώνεται ο υπολογισμός της κοινοτικής κατανάλωσης όπως παρατίθεται στις αιτιολογικές σκέψεις 103 έως 106 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

4. Εισαγωγές στην Κοινότητα από τις εν λόγω χώρες

4.1. Σωρευτική εκτίμηση των επιπτώσεων των εν λόγω εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ – μερίδια αγοράς των εισαγωγών με ντάμπινγκ

- (59) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 52 ανωτέρω, διαπιστώθηκε ότι ένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην ΛΔΚ δεν είχε πραγματοποιήσει πωλήσεις σε τιμές ντάμπινγκ κατά την διάρκεια της ΠΕ. Επιπλέον, και όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 37 ανωτέρω, το περιθώριο του ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στο Πακιστάν ήταν χαμηλότερο του ελάχιστου κατωτάτου ορίου. Συνεπώς, οι όγκοι των εξαγωγών από αυτούς τους παραγωγούς-εξαγωγείς πρέπει να αφαιρεθούν από τον συνολικό όγκο των εισαγωγών από τις εν λόγω χώρες. Η εξέλιξη των εισαγωγών με ντάμπινγκ από τις εν λόγω χώρες, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 108 του κανονισμού προσωρινού δασμού, πρέπει επομένως να είναι η εξής:

	1999	2000	2001	2002	ΠΕ
ΛΔΚ	144	20	9.000	86.788	117.953
Μερίδιο αγοράς (%)	0 %	0 %	0,6 %	4,8 %	6,4 %
Αυστραλία	0	0	5.157	17.031	27.538
Μερίδιο αγοράς (%)	0 %	0 %	0,5 %	0,9 %	1,5 %
Σύνολο εν λόγω χωρών	144	20	14.157	103.819	145.491
Μερίδιο αγοράς (%)	0 %	0 %	1,1 %	5,7 %	7,9 %

- (60) Επειδή δεν έχουν υποβληθεί νέες πληροφορίες, από τα ανωτέρω στοιχεία συνάγεται ότι, ακόμη και αν αφαιρεθούν οι εισαγωγές που δεν πραγματοποιήθηκαν με ντάμπινγκ, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 59, τα κριτήρια του άρθρου 3

παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού πληρούνται ακόμη όσον αφορά τη σώρευση των εισαγωγών καταγωγής ΛΔΚ και Αυστραλίας. Επομένως, η αφαίρεση, από τον υπολογισμό, των εισαγωγών που δεν πραγματοποιήθηκαν με ντάμπινγκ, δεν επηρεάζει τις διαπιστώσεις όσον αφορά την καταλληλότητα της σωρευτικής εκτίμησης των επιπτώσεων των εν λόγω εισαγωγών με ντάμπινγκ, όπως καθορίζεται στον κανονισμό προσωρινού δασμού, ειδικότερα με βάση το γεγονός ότι το επίπεδο των χαμηλότερων τιμών από τις κοινοτικές τιμές που διαπιστώθηκε στον κανονισμό προσωρινού δασμού, αντιστοιχεί στο επίπεδο των χαμηλότερων τιμών από τις κοινοτικές που διαπιστώθηκε για τους παραγωγούς-εξαγωγείς οι οποίοι εναπομένουν αφού αφαιρεθούν οι εισαγωγές που δεν πραγματοποιήθηκαν με ντάμπινγκ. Τέλος, επιβεβαιώνεται το μερίδιο αγοράς όσον αφορά τις εισαγωγές με ντάμπινγκ από την Αυστραλία, όπως καθορίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 107 έως 111 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

- (61) Επειδή δεν υπάρχουν νέες πληροφορίες πλην των ανωτέρω, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα όσον αφορά τη σωρευτική εκτίμηση των επιπτώσεων που είχαν οι εν λόγω εισαγωγές με ντάμπινγκ και το μερίδιο αγοράς αυτών των εισαγωγών, όπως καθορίζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 107 έως 111 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

4.2. Τιμές των εισαγωγών και τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές

- (62) Υπενθυμίζεται ότι, συνάγοντας τα προσωρινά συμπεράσματά της, και όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 112 έως 114 του κανονισμού προσωρινού δασμού, η Επιτροπή είχε πραγματοποιήσει σύγκριση μεταξύ των τιμών εκ του εργοστασίου του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και των τιμών των παραγωγών-εξαγωγών στις εν λόγω χώρες σε επίπεδο CIF στα σύνορα της Κοινότητας, λαμβάνοντας υπόψη τους τελωνειακούς δασμούς και κάνοντας προσαρμογή για τις διαφορές του κόστους διεκπεραίωσης και τα διαφορετικά επίπεδα του εμπορίου.
- (63) Με βάση τις νέες τιμές CIF στα σύνορα της Κοινότητας που υπολογίστηκαν για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Αυστραλία (βλ. αιτιολογική σκέψη 21) και την ΛΔΚ (βλ. αιτιολογική σκέψη 52), και λόγω των νέων συναλλαγματικών ισοτιμιών που χρησιμοποιήθηκαν (βλ. αιτιολογικές σκέψεις 12 και 13), υπολογίστηκαν νέα περιθώρια τιμών χαμηλότερων από τις κοινοτικές τιμές.
- (64) Τα νέα περιθώρια κατά τα οποία οι τιμές των εισαγωγών των υπό εξέταση προϊόντων καταγωγής εν λόγω χωρών ήταν χαμηλότερες από τις μέσες τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, εκφρασμένα ως ποσοστό των τελευταίων, είναι τα εξής:
- Αυστραλία: 9,5 % έως 13,8 %,
 - ΛΔΚ: 10,49 % έως 14,09 %.
- (65) Η διαφορά των επιπέδων των χαμηλότερων τιμών από τις κοινοτικές αυτών των παραγωγών-εξαγωγών στην Αυστραλία και ΛΔΚ, όπως παρουσιάζεται στην αιτιολογική σκέψη 113 του κανονισμού προσωρινού δασμού, δεν φαίνεται σημαντική. Επομένως επιβεβαιώνεται το συμπέρασμα που συνάγεται για το επίπεδο των χαμηλότερων τιμών από τις κοινοτικές στον κανονισμό προσωρινού δασμού.

- (66) Ορισμένοι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι δεν ήταν αρκετές οι προσαρμογές που είχαν γίνει για να ληφθούν υπόψη τα έξοδα διεκπεραίωσης και τα διαφορετικά επίπεδα εμπορίου (1%). Σύμφωνα με αυτούς τους παραγωγούς-εξαγωγείς, οι προσαρμογές που έγιναν δεν ήταν επαρκείς για να καλύψουν το πραγματικό κόστος που είχε προκύψει κατά την εισαγωγή των εμπορευμάτων.
- (67) Εντούτοις, οι προσαρμογές στηρίχθηκαν στις πραγματικές πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν κατά την έρευνα. Επειδή δεν υποβλήθηκαν νέα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με το ότι δεν ήταν ορθές οι προσαρμογές που έγιναν, δηλαδή ότι δεν στηρίζονταν στα πραγματικά περιστατικά, τα επιχειρήματα που προέβαλαν αυτοί οι παραγωγοί-εξαγωγείς απορρίφθηκαν. Επιβεβαιώνεται το επίπεδο των προσαρμογών που έγιναν στον κανονισμό προσωρινού δασμού.
- (68) Επειδή δεν υποβλήθηκαν πληροφορίες πλην των ανωτέρω, επιβεβαιώνονται οι διαπιστώσεις όσον αφορά τις τιμές των εισαγωγών και τις χαμηλότερες τιμές από τις κοινοτικές, όπως καθορίζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 112 έως 114 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

5. Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

- (69) Υπενθυμίζεται ότι στην αιτιολογική σκέψη 147 του κανονισμού προσωρινού δασμού, η Επιτροπή συνήγαγε προσωρινά το συμπέρασμα ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 του βασικού κανονισμού.
- (70) Πολλοί παραγωγοί-εξαγωγείς αμφισβήτησαν την ερμηνεία των στοιχείων όσον αφορά την κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής όπως παρουσιάζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 117 έως 144 του κανονισμού προσωρινού δασμού. Δήλωσαν ότι τα στοιχεία δεν εμφάνιζαν σημαντική ζημία. Αυτοί οι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι, αντίθετα, τα στοιχεία έδειχναν μαζική αύξηση του όγκου παραγωγής, της ικανότητας παραγωγής, του όγκου των πωλήσεων και των μέσων τιμών από την έναρξη της εξεταζόμενης περιόδου (1999), πράγμα που έπρεπε να οδηγήσει στο συμπέρασμα ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη σοβαρή ζημία.
- (71) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς αναφέρθηκαν επίσης στο γεγονός ότι η κατανάλωση είχε αυξηθεί κατά 37% κατά την εξεταζόμενη περίοδο (αιτιολογική σκέψη 106 του κανονισμού προσωρινού δασμού). Ισχυρίστηκαν ότι, εάν ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής υπό αυτές τις ευνοϊκές συνθήκες δεν μπορούσε να επιτύχει ικανοποιητικό επίπεδο αποδοτικότητας που θα του εξασφάλιζε ένα βιώσιμο περιθώριο κέρδους, παρόλο που ήταν αντιμέτωπος με τις εισαγωγές από τις τρίτες χώρες, η φτωχή αποδοτικότητά του έπρεπε να αποδοθεί σε παράγοντες που βρίσκονταν στο εσωτερικό του ίδιου του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και όχι στον ανταγωνισμό από τις εισαγωγές.
- (72) Σημειώνεται ότι κανένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν αμφισβήτησε τα στοιχεία όσον αφορά την ίδια την κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, αλλά μάλλον την ερμηνεία τους.
- (73) Κατά την ανάλυση της εξέλιξης των οικονομικών δεικτών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής μεταξύ του 1999 και της ΠΕ, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι η κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής είχε επιδεινωθεί σοβαρά το 1999 με

ζημίες 16,4% λόγω των εισαγωγών με ντάμπινγκ του υπό εξέταση προϊόντος από την Ινδία, την Ινδονησία, τη Μαλαισία, τη Δημοκρατία της Κορέας, την Ταϊβάν και την Ταϊλάνδη.

- (74) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 129 του κανονισμού προσωρινού δασμού, δασμοί αντιντάμπινγκ είχαν επιβληθεί στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από την Ινδία, την Ινδονησία, τη Μαλαισία, τη Δημοκρατία της Κορέας, την Ταϊβάν και την Ταϊλάνδη το 2000⁵.
- (75) Μετά την επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ το 2000, η κοινοτική αγορά σταθεροποιήθηκε και οι οικονομικοί δείκτες για τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής βελτιώθηκαν ως συνέπεια των μέτρων. Η Επιτροπή τόνισε αυτήν την ιδιαίτερη εξέλιξη όταν συνήγαγε το συμπέρασμα, στην αιτιολογική σκέψη 143 του κανονισμού προσωρινού δασμού, ότι το 2001 ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής είχε ανακάμψει από τις προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ.
- (76) Υπό αυτές τις συνθήκες, για να εκτιμηθούν οι επιπτώσεις των εισαγωγών με ντάμπινγκ από τις εν λόγω χώρες, θεωρείται ότι οι σχετικοί οικονομικοί δείκτες πρέπει να εξεταστούν προσεκτικότερα από την εποχή κατά την οποία ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής είχε πλήρως ανακάμψει από τις προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ, δηλαδή από το 2001. Κατά την εξέταση των σχετικών οικονομικών παραγόντων από το 2001, φαίνεται ότι, αντίθετα από τις παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν όπως αναφέρονται ανωτέρω αλλά όπως ήδη είχε διαπιστώσει η Επιτροπή στα προσωρινά συμπεράσματά της (αιτιολογικές σκέψεις 135 και 146 του κανονισμού προσωρινού δασμού), ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής σημείωσε σημαντική μείωση των κερδών του, συμπίεση των τιμών και σημαντική απώλεια του μεριδίου αγοράς, ειδικότερα από το 2002 και κατά την ΠΕ.
- (77) Επειδή δεν υποβλήθηκαν πληροφορίες πλην των ανωτέρω, επιβεβαιώνονται οι διαπιστώσεις όσον αφορά την κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, όπως καθορίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 117 έως 144 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

6. Συμπέρασμα

- (78) Βάσει των ανωτέρω, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 του βασικού κανονισμού.

Ε. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

1. Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (79) Υπενθυμίζεται ότι στις αιτιολογικές σκέψεις 150 έως 153 του κανονισμού προσωρινού δασμού, η Επιτροπή συνήγαγε το συμπέρασμα ότι υπήρχε αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών με ντάμπινγκ από τις εν λόγω χώρες και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής.

⁵ Κανονισμός της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 1742/2000 (ΕΕ L 199, 5.8.2000, σ. 48.) και κανονισμός του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2604/2000 (ΕΕ L 301, 30.11.2000, σ. 21.)

- (80) Επειδή διαπιστώθηκε ότι ένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ δεν είχε πωλήσει το προϊόν σε τιμές με ντάμπινγκ κατά την ΠΕ, και το περιθώριο του ντάμπινγκ για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στο Πακιστάν ήταν χαμηλότερο από το ελάχιστο κατώτατο όριο, οι όγκοι των εξαγωγών αυτών των παραγωγών-εξαγωγέων έπρεπε να μην ληφθούν υπόψη κατά την εκτίμηση των επιπτώσεων των εισαγωγών με ντάμπινγκ.
- (81) Οι εξαγωγές που πραγματοποίησαν στην Κοινότητα οι εν λόγω Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς αντιστοιχούσαν σε λιγότερο του 5% του όγκου των εισαγωγών καταγωγής ΛΔΚ κατά την ΠΕ (λιγότερο από 1% μεριδίου αγοράς της κοινοτικής κατανάλωσης). Ο μη υπολογισμός των εξαγωγών αυτού του εξαγωγέα θεωρείται επομένως ότι έχει μόνον οριακές συνέπειες στην αιτιώδη συνάφεια που καθορίστηκε κατά την έρευνα η οποία οδήγησε στα προσωρινά μέτρα.
- (82) Οι εξαγωγές που πραγματοποίησαν στην Κοινότητα οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς στο Πακιστάν αντιστοιχούσαν στο 4% μεριδίου αγοράς της κοινοτικής κατανάλωσης κατά την ΠΕ, και επομένως θεωρήθηκαν σημαντικές. Ακόμη, σε σύγκριση με τις συνολικές εισαγωγές από τις εν λόγω χώρες, οι εξαγωγές καταγωγής Πακιστάν αντιπροσώπευαν μόνον το 33,4% των συνολικών εισαγωγών από τις εν λόγω χώρες, δηλαδή το 66,7% των εισαγωγών από τις εν λόγω χώρες είχε πωληθεί, όπως διαπιστώθηκε ακόμη, σε τιμές με περιθώρια ντάμπινγκ υψηλότερα από το ελάχιστο κατώτατο όριο. Συνάγεται επομένως ότι υπάρχει ακόμη αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών με ντάμπινγκ από την Αυστραλία και τη ΛΔΚ και της σημαντικής ζημίας που έχει υποστεί ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής.
- (83) Ορισμένοι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι υπήρχε θετική αλληλεξάρτηση μεταξύ των τιμών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και των τιμών των παραγωγών-εξαγωγέων στο ότι οι αυξήσεις και οι μειώσεις τους σημειώνονταν ταυτόχρονα. Σύμφωνα με αυτούς τους παραγωγούς-εξαγωγείς, αυτό δείχνει ότι οι μειώσεις τιμών που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής τα δύο τελευταία χρόνια, δεν οφείλονταν στον ανταγωνισμό από τις εισαγωγές με ντάμπινγκ αλλά μάλλον στις προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές του κόστους των πρώτων υλών.
- (84) Υπενθυμίζεται ότι περίπου τα δύο τρίτα του κόστους παραγωγής αντιστοιχούν στο κόστος των πρώτων υλών (βλ. αιτιολογική σκέψη 162 του κανονισμού προσωρινού δασμού). Σ' αυτό το πλαίσιο, επειδή και οι παραγωγοί-εξαγωγείς και ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής βασίζονται στην ίδια πρώτη ύλη, θεωρείται ότι το ζήτημα του αν οι τιμές αντιδρούν ταυτόχρονα στις αλλαγές της δομής του κόστους ή όχι, δεν θεωρείται από μόνο του σχετικό. Εν πάση περιπτώσει, όπως αποδεικνύεται κατωτέρω, η ανάλυση των σημερινών τιμών δεν επιβεβαιώνει το ότι υπήρχε θετική αλληλεξάρτηση.
- (85) Οι αιτιολογικές σκέψεις 162 έως 172 του κανονισμού προσωρινού δασμού περιγράφουν λεπτομερώς την ανάλυση της πιθανής συμβολής του κόστους των πρώτων υλών στη ζημία που έχει προκληθεί στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι, η ανάλυση των τιμών των εισαγωγών με ντάμπινγκ από τις εν λόγω χώρες μετά το 2001 όταν ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής είχε ανακάμψει από τις προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ, έχει ως εξής:
- οι τιμές των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Αυστραλίας μειώθηκαν από 868/τόνο το 2002 σε 838/τόνο κατά την ΠΕ, ή κατά -3,4%.

- οι τιμές των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ μειώθηκαν από 788/τόνο το 2002 σε 825/τόνο κατά την ΠΕ, ή κατά +4,5 %.

- (86) Ενώ η αύξηση της τιμής των εισαγωγών από την ΛΔΚ (+ 4.5 %) συμπίπτει με την εξέλιξη της τιμής κατά την ίδια περίοδο για την κυριότερη πρώτη ύλη, ΡΤΑ (+ 5.1 % (βλ. αιτιολογική σκέψη 168 του κανονισμού προσωρινού δασμού), οι τιμές των εισαγωγών καταγωγής Αυστραλίας μειώθηκαν κατά την ίδια περίοδο. Οι τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αυξήθηκαν κατά λιγότερο από 1% αυτήν την περίοδο. Επομένως, δεν μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι υπήρχε θετική αλληλεξάρτηση μεταξύ των τιμών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και των τιμών των παραγωγών-εξαγωγέων, επειδή δεν υπάρχει συνοχή στην εξέλιξη των τιμών από τις τρεις χώρες. Σ' αυτό το πλαίσιο, πρέπει επίσης να υπομνησθεί ότι η Επιτροπή διαπίστωσε σημαντικά περιθώρια τιμών χαμηλότερων από τις τιμές πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, για όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς καθόλη την έρευνα.
- (87) Επειδή δεν υποβλήθηκαν πληροφορίες άλλες πλην των ανωτέρω, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 150 έως 153 του κανονισμού προσωρινού δασμού, όσον αφορά τις επιπτώσεις των εισαγωγών με ντάμπινγκ. Εντούτοις, πρέπει να σημειωθεί ότι, όπως διαπιστώθηκε, οι εξαγωγές που πραγματοποίησε ένας παραγωγός-εξαγωγέας στη ΛΔΚ, για τον οποίο διαπιστώνεται στον κανονισμό προσωρινού δασμού ότι είχε ασκήσει πρακτικές ντάμπινγκ, δεν είχαν πωληθεί σε τιμές ντάμπινγκ. Επιπλέον, διαπιστώθηκε ότι το περιθώριο του ντάμπινγκ των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων στο Πακιστάν για τους οποίους διαπιστώνεται στον κανονισμό προσωρινού δασμού ότι είχαν ασκήσει πρακτικές ντάμπινγκ, ήταν χαμηλότερο από το ελάχιστο κατώτατο όριο. Επομένως, οι επιπτώσεις αυτών των εξαγωγών δεν πρέπει να εξετάζονται πλέον στο πλαίσιο των επιπτώσεων των εισαγωγών με ντάμπινγκ αλλά στο πλαίσιο άλλων παραγόντων.

2. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

- (88) Δεδομένου ότι ένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ διαπιστώθηκε ότι δεν πραγματοποίησε πωλήσεις σε τιμές ντάμπινγκ κατά την ΠΕ, και το περιθώριο ντάμπινγκ για τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς στο Πακιστάν διαπιστώθηκε ότι ήταν κατώτερο από το ελάχιστο όριο, ο όγκος των εξαγωγών των εν λόγω παραγωγών-εξαγωγέων θα πρέπει να μη σωρεύεται στον συνολικό όγκο των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Εντούτοις, οι τιμές των εν λόγω παραγωγών-εξαγωγέων διαπιστώθηκε ότι ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τον μέσον όρο των τιμών πώλησης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Όπως αναφέρθηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 81 και 82, ο όγκος των εισαγωγών που αποτέλεσε αντικείμενο ντάμπινγκ από τις εν λόγω χώρες αντιπροσώπευε μεταξύ 4% και 5% της κοινοτικής κατανάλωσης. Συνεπώς δεν μπορεί να αποκλεισθεί ότι οι εξαγωγές στην Κοινότητα από τον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα της ΛΔΚ και τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς του Πακιστάν συνετέλεσαν επίσης σε μεγάλο βαθμό στη σημαντική ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής.
- (89) Ορισμένοι εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή δεν διερεύνησε αρκετά την επίπτωση της υποτίμησης του αμερικανικού δολαρίου και του RMB έναντι του ευρώ. Οι εν λόγω εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι, λόγω της υποτίμησης του αμερικανικού δολαρίου και του RMB έναντι του ευρώ κατά την ΠΕ, οι εξαγωγείς κέρδισαν μερίδια αγοράς στην Κοινότητα διατηρώντας τις τιμές τους σε αμερικανικά δολάρια, πράγμα που είχε πράγματι ως αποτέλεσμα μείωση της τιμής που εκφράζεται σε ευρώ. Με

βάση τα προηγούμενα, οι παραγωγοί-εξαγωγείς εξέφρασαν αμφιβολίες για το κατά πόσον η σημαντική ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ ή από τις εισαγωγές σε τιμές χαμηλότερες λόγω του διαφορετικού νομίσματος.

- (90) Οι μεμονωμένες συναλλαγματικές διακυμάνσεις δεν λαμβάνονται κατά κανόνα υπόψη στην έρευνα αντιντάμπινγκ, δεδομένου ότι δεν θεωρείται ότι έχουν μόνιμο χαρακτήρα. Εντούτοις, οι επιπτώσεις των συναλλαγματικών διακυμάνσεων συμπεριλήφθηκαν πράγματι στην ανάλυση, στο βαθμό που είχαν επίπτωση στο κόστος των πρώτων υλών που καταναλώνει ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής (σημεία 162 έως 173 του κανονισμού προσωρινού δασμού) και στην τιμή των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ (σημεία 150 έως 153 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό).
- (91) Υπενθυμίζεται ότι διαπιστώθηκε ότι σημείωσαν σημαντικά επίπεδα ντάμπινγκ οι εξαγωγείς της Αυστραλίας και της ΛΔΚ κατά την έρευνα (βλ. σημεία 21 και 52). Επιπλέον, υπενθυμίζεται ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς της Αυστραλίας και της ΛΔΚ διαπιστώθηκε ότι πραγματοποίησαν πωλήσεις σε τιμές σημαντικά κατώτερες από αυτές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής (βλ. αιτιολογική σκέψη 64).
- (92) Δεν μπορεί να αποκλειστεί ότι οι εισαγωγές που δεν αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, καταγωγής ΛΔΚ, και οι εισαγωγές των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγών του Πακιστάν, των οποίων το περιθώριο ντάμπινγκ διαπιστώθηκε ότι είναι κατώτερο από το ελάχιστο όριο, μπορεί να συνέβαλαν στη ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής. Η επίπτωση όμως αυτή δεν αναιρεί την αιτιώδη συνάφεια που διαπιστώθηκε στον κανονισμό προσωρινού δασμού μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις εν λόγω χώρες και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής. Ως εκ τούτου, δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκαν νέες πληροφορίες, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα όσον αφορά την επίπτωση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στις αιτιολογικές σκέψεις 150 έως 153 όσον αφορά την επίπτωση των άλλων παραγόντων στις αιτιολογικές σκέψεις 154 έως 178 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

ΣΤ. ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ

1. Συμφέρον του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

- (93) Δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκαν πληροφορίες σχετικά με το συμφέρον του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 183 έως 184 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

2. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων

- (94) Ένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας υπέβαλε παρατηρήσεις. Επιπλέον, ένας άλλος εισαγωγέας (εμπορικός πράκτορας) έγινε δεκτός σε ακρόαση. Τα επιχειρήματα του πρώτου εισαγωγέα συνέπεσαν με αυτά των παραγωγών-εξαγωγέων και αναλύθηκαν παραπάνω στην αιτιολογική σκέψη 70. Τα επιχειρήματα του δεύτερου εισαγωγέα (εμπορικού πράκτορα) συζητούνται παρακάτω στην αιτιολογική σκέψη 102, δεδομένου ότι συμπίπτουν με τα επιχειρήματα των δύο παραγωγών μεταλλικού νερού.

- (95) Δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκαν πληροφορίες σχετικά με το συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 185 έως 187 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

3. Συμφέρον των προμηθευτών

- (96) Δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκαν πληροφορίες σχετικά με το συμφέρον του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 188 έως 189 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

4. Συμφέρον των χρηστών

1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (97) Ο τρόπος κατανομής της κοινοτικής κατανάλωσης του υπό εξέταση προϊόντος μεταξύ διαφόρων τύπων χρηστών εξηγήθηκε στο κεφάλαιο *προκαταρκτικές παρατηρήσεις* στα εδάφια 190 έως 192 του κανονισμού για τον προσωρινό κανονισμό. Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν νέες πληροφορίες, επιβεβαιώνεται η εν λόγω περιγραφή.

2. Μεταποιητές φιαλών από προδιαμορφώματα

- (98) Υπενθυμίζεται ότι η Επιτροπή στα προσωρινά της πορίσματα (αιτιολογική σκέψη 196 του κανονισμού προσωρινού δασμού) δεν μπόρεσε να αποφασίσει κατά πόσον θα ήταν προς όφελος των μεταποιητών φιαλών από προδιαμορφώματα η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ. Αυτό οφείλεται στο ότι, παρόλο που δύο συνεργασθέντες μεταποιητές φιαλών από προδιαμορφώματα υποστήριξαν την εισαγωγή μέτρων αντιντάμπινγκ, η Ένωση Μεταποιητών Πλαστικών Υλών αντιτέθηκε σε αυτή.
- (99) Μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων αντιντάμπινγκ, δεν υποβλήθηκαν περαιτέρω παρατηρήσεις, ούτε αίτηση για ακρόαση, από την Ένωση Μεταποιητών Πλαστικών Υλών. Με βάση τα παραπάνω, δεν μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι τα συμφέροντα των μεταποιητών φιαλών από προδιαμορφώματα θα αποτελούσαν επιτακτικό λόγο για τη μη επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ. Συνεπώς, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 193 έως 195 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

3. Παραγωγοί μεταλλικών νερών και νερών πηγής

- (100) Μετά την κοινοποίηση των στοιχείων στα οποία βασίστηκαν τα προσωρινά μέτρα, διορθώθηκε συντακτικό λάθος με τη συμπερίληψη της L'Européenne D'embouteillage στον κατάλογο των συνεργασθέντων χρηστών. Ο εν λόγω χρήστης αντιτέθηκε στην εισαγωγή προσωρινών μέτρων. Ως εκ τούτου, δύο, και όχι ένας, παραγωγοί μεταλλικών νερών και νερών πηγής αντιτέθηκαν στην επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ, ενώ δύο άλλοι εξακολούθησαν να είναι ευνοϊκοί.
- (101) Υπενθυμίζεται ότι στην έρευνα που οδήγησε στη λήψη προσωρινών μέτρων, η Επιτροπή συμπέρανε τα ακόλουθα όσον αφορά το εμφιαλωμένο μεταλλικό νερό.
- το κόστος του PET για τους παραγωγούς μεταλλικού νερού και νερού πηγής αντιπροσώπευε περίπου 30% του κόστους κατασκευής (βλ. αιτιολογική σκέψη 198 του κανονισμού προσωρινού δασμού),

- το κόστος του PET στο επίπεδο του τελικού καταναλωτή αντιπροσώπευε μόνο 3 σεντ, ή 6-10 % της τιμής λιανικής πώλησης (βλ. αιτιολογική σκέψη 199 του κανονισμού προσωρινού δασμού),

- η αύξηση κατά 10 % επί της τιμής του PET θα συνεπάγετο πιθανή μέγιστη αύξηση της τιμής από 0,6 % σε 1 % σε επίπεδο τελικού καταναλωτή εάν μεταφερθούν στην τιμή αυτή όλες οι δαπάνες. Αυτή η αύξηση δεν θεωρήθηκε σημαντική στον κανονισμό προσωρινού δασμού διότι δεν ήταν δυνατόν να απορροφηθεί από τα μεταγενέστερα στάδια παραγωγής ούτε να μεταφερθεί στην τιμή για τους εμπόρους λιανικής πώλησης ή τους τελικούς καταναλωτές (βλ. αιτιολογική σκέψη 202 του κανονισμού προσωρινού δασμού).

(102) Μετά την κοινολόγηση των προσωρινών πορισμάτων, δύο παραγωγοί μεταλλικού νερού και νερού πηγής και ένας εισαγωγέας (ο «όμιλος») υπέβαλαν από κοινού παρατηρήσεις. Ο όμιλος ισχυρίστηκε ότι:

- δεν είχε ληφθεί δέοντος υπόψη το συμφέρον των μικρο-μεσαίων μεταποιητών φιαλών από προδιαμορφώματα. Ισχυρίστηκαν ότι οι αυξήσεις των τιμών συνεπεία της επιβολής μέτρων δεν ήταν δυνατόν να μεταφερθούν στις τιμές των παραγωγών αναψυκτικών, και συνεπώς θα έπρεπε να απορροφηθούν από τους μεταποιητές φιαλών από προδιαμορφώματα, πράγμα που θα επηρέαζε αρνητικά τη χρηματοοικονομική σταθερότητα των μικρο-μεσαίων μεταποιητών φιαλών από προδιαμορφώματα.

- η Επιτροπή είχε υπερβάλει την τιμή λιανικής πώλησης για μία φιάλη μεταλλικού νερού στον κανονισμό προσωρινού δασμού, υποτιμώντας έτσι τη σημασία του κόστους του PET για μια φιάλη μεταλλικού νερού. Αντί για 6 έως 10% της τιμής λιανικής πώλησης, όπως ανέφερε η Επιτροπή, η ομάδα ισχυρίστηκε ότι το κόστος του PET ανήρχετο σε περίπου 20% της τιμής λιανικής πώλησης. Ως εκ τούτου, ο όμιλος ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή είχε υποτιμήσει την επίπτωση των αυξήσεων του κόστους του PET στα μεταγενέστερα στάδια παραγωγής.

- εν εξετάστηκε δεόντως από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα ο κίνδυνος των εξωτερικών πηγών.

(103) Όσον αφορά τον ισχυρισμό του ομίλου ότι οι αυξήσεις των τιμών του PET δεν ήταν δυνατόν να μεταφερθούν στο επόμενο επίπεδο των χρηστών (ήτοι στους εμπόρους λιανικής πώλησης, στους τελικούς καταναλωτές και, στην περίπτωση των μεταποιητών φιαλών από προδιαμορφώματα, στους παραγωγούς αναψυκτικών), ο ισχυρισμός αυτός δεν τεκμηριώθηκε. Επιπλέον, δεν γνωστοποίησαν την παρουσία τους ούτε έμποροι λιανικής πώλησης ούτε οργανώσεις καταναλωτών κατά τη διάρκεια της έρευνας. Άρα, το επιχείρημα απορρίπτεται.

(104) Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι η Επιτροπή υπερέβαλε την τιμή λιανικής πώλησης στον κανονισμό προσωρινού δασμού (πράγμα που θα σήμαινε υποτίμηση των επιπτώσεων της αύξησης της τιμής του PET στα μεταγενέστερα στάδια παραγωγής), οι τιμές λιανικής πώλησης επανεξετάστηκαν. Εντούτοις, διαπιστώθηκε ότι η τιμή ήταν της τάξεως που αναφέρει ο κανονισμός προσωρινού δασμού. Άρα, το επιχείρημα απορρίπτεται.

(105) Όσον αφορά τον κίνδυνο μετεγκατάστασης της παραγωγής, υπενθυμίζεται ότι οι υγειονομικοί κανονισμοί όσον αφορά την εμφιάλωση του μεταλλικού νερού απαιτούν κατ' αρχήν να κατασκευάζονται οι φιάλες από προδιαμορφώματα στον τόπο

εμφιάλωσης. Ως εκ τούτου, τα προδιαμορφώματα που χρησιμοποιούν οι παραγωγοί μεταλλικών νερών παράγονται στην πλειονότητά τους από τους ίδιους αυτούς παραγωγούς σε εγκαταστάσεις που βρίσκονται κοντά στις μονάδες φυσήματος και εμφιάλωσης. Συνεπώς, ο κίνδυνος μετεγκατάστασης της παραγωγής φιαλών από προδιαμορφώματα θα περιοριζόταν στις περιπτώσεις προδιαμορφωμάτων που προορίζονται για παραγωγούς αναψυκτικών, που αντιπροσωπεύουν μόνο 40% περίπου της συνολικής κατανάλωσης του υπό εξέταση προϊόντος. Επιπλέον, όπως αναφέρεται παραπάνω στην αιτιολογική σκέψη 99, δεν μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι τα συμφέροντα των μεταποιητών φιαλών από προδιαμορφώματα θα αποτελούσαν επιτακτικό λόγο για τη μη επιβολή μέτρων αντντάμπινγκ. Υπό αυτές τις συνθήκες, απορρίπτεται ο ισχυρισμός του ομίλου σχετικά για τον κίνδυνο μετεγκατάστασης της μεταποίησης/εμφιάλωσης.

- (106) Καθώς δεν υποβλήθηκε κανένα νέο στοιχείο όσον αφορά τον ορισμό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, επιβεβαιώνονται τα πορίσματα όπως παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 197 έως 202 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

4. Οι παραγωγοί αναψυκτικών

- (107) Δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκε κανένα νέο στοιχείο σχετικά με το συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 203 έως 206 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

5. Έλλειψη του PET στην κοινοτική αγορά

- (108) Δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκε κανένα νέο στοιχείο όσον αφορά τον ορισμό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, επιβεβαιώνονται τα πορίσματα όπως παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 207 έως 209 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

5. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Κοινότητας

- (109) Δεδομένων των συμπερασμάτων που συνήχθησαν στον κανονισμό προσωρινού δασμού και λαμβανομένων υπόψη των παρατηρήσεων στις οποίες προέβησαν ορισμένα μέρη, συνάγεται το συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που να αντιτίθενται στην επιβολή οριστικών μέτρων κατά των εισαγωγών PET που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, καταγωγής των εν λόγω χωρών.

Z. ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (110) Με τη μέθοδο που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 212 έως 215 του κανονισμού προσωρινού δασμού, υπολογίστηκε επίπεδο εξάλειψης της ζημίας για τον καθορισμό του επιπέδου των μέτρων που θα επιβληθούν οριστικά.
- (111) Κατά τον υπολογισμό του περιθωρίου ζημίας στον κανονισμό προσωρινού δασμού, ο στόχος όσον αφορά το κέρδος του κοινοτικού κλάδου παραγωγής καθορίστηκε σε 7%, επίπεδο που προέρχεται από την έρευνα που οδήγησε στην επιβολή μέτρων αντντάμπινγκ στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας το 2000. Ο υπολογισμός βασίστηκε, την εποχή εκείνη, στο επίπεδο κέρδους που θα μπορούσε να αναμένει ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής εάν δεν ασκείτο πρακτική ντάμπινγκ, και στο επίπεδο που θεωρήθηκε απαραίτητο για να εξασφαλιστεί η βιωσιμότητα του κλάδου παραγωγής.

- (112) Εντούτοις, κατά την παρούσα έρευνα, διαπιστώθηκε, με βάση τα αποδεικτικά στοιχεία, ότι θα μπορούσε να επιτευχθεί επίπεδο κέρδους 7,6% εάν δεν ασκείτο πρακτική ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, θεωρείται καταλληλότερος ο στόχος για ποσοστό κέρδους 7,6% κατά τον υπολογισμό του περιθωρίου ζημίας, παρά για ποσοστό 7% που χρησιμοποιείται στον κανονισμό για τον προσωρινό κανονισμό.
- (113) Δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκαν νέα σχόλια σχετικά με αυτό το θέμα, εκτός από την παραπάνω τροποποίηση, επιβεβαιώνεται η μέθοδος που αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 212 έως 215 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

1. Οριστικά μέτρα

- (114) Βάσει των ανωτέρω και σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να επιβληθεί οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στο επίπεδο του περιθωρίου ντάμπινγκ που καθορίστηκε, δεδομένου ότι τα περιθώρια αυτά είναι χαμηλότερα, σε όλες τις περιπτώσεις, από το περιθώριο ζημίας.

- (115) Βάσει των ανωτέρω, οι οριστικοί δασμοί καθορίζονται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Περιθώριο εξάλειψης της ζημίας	Περιθώριο ντάμπινγκ	Δασμός αντιντάμπινγκ	Προτεινόμενος δασμός αντιντάμπινγκ
Αυστραλία	Leading Synthetics Pty Ltd	19,8 %	7,8 %	7,8 %	66 EUR/τ.
	Novapex Australia Pty Ltd	26,3 %	15,9 %	15,9 %	128 EUR/τ.
	Όλες οι άλλες εταιρείες	26,3 %	15,9 %	15,9 %	128 EUR/τ.
ΛΔΚ	Sinopec Yizheng Chemical Fibre Company Ltd,	27,3 %	22,9 %	22,9 %	184 EUR/τ.
	Changzhou Worldbest Radici Co. Ltd,	27,1 %	0 %	0 %	0 EUR/τ.
	Jiangyin Xingye Plastic Co. Ltd,	20,9 %	18,4 %	18,4 %	157 EUR/τ.
	Far Eastern Industries Shanghai Ltd,	21,2 %	2,6 %	2,6 %	22 EUR/τ.
	Yuhua Polyester Co. Ltd. of Zhuhai,	27,3 %	22,9 %	22,9 %	184 EUR/τ.
	Guangdong Kaiping Polyester Enterprises Group Co. and Guangdong Kaiping Chunhui Co. Ltd.	27,3 %	22,9 %	22,9 %	184 EUR/τ.
	Yibin Wuliangye Group Push Co., Ltd. (Sichuan) and Yibin Wuliangye Group Import & Export Co., Ltd. (Sichuan)	27,3 %	22,9%	22,9%	184 EUR/τ.
	Hubei Changfeng Chemical Fibres Industry Co. Ltd	26,2 %	18,5 %	18,5 %	151 EUR/τ.
	Όλες οι άλλες εταιρείες	27,3 %	22,9 %	22,9 %	184 EUR/τ.
Πακιστάν	Gatron (Industries) Ltd	22,1 %	0 %	0 %	0 EUR/τ.
	Novatex Ltd	22,1 %	0 %	0 %	0 EUR/τ.
	Όλες οι άλλες εταιρείες	22,1 %	0 %	0 %	0 EUR/τ.

- (116) Οι ατομικοί δασμοί αντιντάμπινγκ των εταιρειών που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν με βάση τα πορίσματα της παρούσας έρευνας. Επομένως, αντανakλούν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά την έρευνα όσον αφορά αυτές τις εταιρείες. Οι εν λόγω δασμοί (σε αντίθεση με το δασμό σε εθνικό επίπεδο που εφαρμόζεται σε "όλες τις άλλες εταιρείες") εφαρμόζονται επομένως αποκλειστικά στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής της οικείας χώρας, που παράγονται από τις εταιρείες για τις οποίες γίνεται ειδική μνεία. Τα εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται από κάθε άλλη εταιρεία, η οποία δεν αναφέρεται ρητώς στο εκτελεστικό μέρος του παρόντος κανονισμού με την επωνυμία και τη διεύθυνσή της, συμπεριλαμβανομένων νομικών προσώπων που συνδέονται με εκείνες που αναφέρονται ρητώς, δεν μπορούν να τύχουν αυτών των συντελεστών και υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για "όλες τις άλλες εταιρείες".
- (117) Κάθε αίτηση για την εφαρμογή των ως άνω ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ (π.χ. λόγω αλλαγής επωνυμίας του νομικού προσώπου ή μετά τη συγκρότηση νέων φορέων παραγωγής ή πωλήσεων) θα πρέπει να υποβάλλεται αμέσως στην Επιτροπή⁶ μαζί με όλα τα σχετικά στοιχεία, ιδίως δε κάθε τροποποίηση των δραστηριοτήτων της εταιρείας που αφορούν την παραγωγή και τις εγχώριες και τις εξαγωγικές πωλήσεις η οποία προκύπτει, για παράδειγμα, από αυτήν την αλλαγή επωνυμίας ή τη μεταβολή των φορέων παραγωγής και πωλήσεων. Εάν αποβεί απαραίτητο, ο κανονισμός τροποποιείται με την ενημέρωση του καταλόγου των εταιρειών που τυγχάνουν ατομικών δασμών.
- (118) Όπως αναφέρεται παραπάνω στην αιτιολογική σκέψη 162 του κανονισμού προσωρινού δασμού, οι τιμές του PET μπορούν και πράγματι παρουσιάζουν διακυμάνσεις σε συνάρτηση με τις διακυμάνσεις των τιμών αργού πετρελαίου, αλλά αυτό δεν θα πρέπει να συνεπάγεται υψηλότερο δασμό. Κρίθηκε επομένως σκόπιμο να επιβληθούν δασμοί υπό μορφή ειδικού ποσού ανά τόνο. Το εν λόγω ποσό προκύπτει από την εφαρμογή δασμού αντιντάμπινγκ στην τιμή εξαγωγής CIF που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του επιπέδου εξάλειψης της ζημίας.

2. Ανάλυση υποχρεώσεων

- (119) Μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων αντιντάμπινγκ, ένας συνεργασθείς παραγωγός-εξαγωγέας στην Αυστραλία πρότεινε ανάληψη υποχρέωσης ως προς τις τιμές, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας συμφώνησε να πωλήσει το υπό εξέταση προϊόν τουλάχιστον σε τιμές που επιτρέπουν την εξάλειψη της ζημιογόνου επίδρασης της πρακτικής ντάμπινγκ.
- (120) Η Επιτροπή, με την απόφαση 2004/XX/EK⁷, αποδέχθηκε την ανάληψη υποχρέωσης που πρότεινε ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας. Οι λόγοι αποδοχής της εν λόγω ανάληψης υποχρέωσης αναφέρονται στην εν λόγω απόφαση.

⁶ Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Γενική Διεύθυνση Εμπορίου
Διεύθυνση Β

Γραφείο J-79 5/16,
B-1040 Βρυξέλλες.
⁷ XXXX

3. Είσπραξη προσωρινών δασμών

(121) Δεδομένου του μεγέθους των διαπιστωθέντων περιθωρίων ντάμπινγκ και λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου ζημίας που προκλήθηκε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, θεωρείται απαραίτητο τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 306/2004, να εισπραχθούν στο ύψος του οριστικά επιβληθέντος δασμού. Στις περιπτώσεις που οι οριστικοί δασμοί είναι υψηλότεροι από τους προσωρινούς, εισπράττονται οριστικά μόνο τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση στο επίπεδο των προσωρινών δασμών.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πολυ(αιθυλενοτερεφθαλικού) πολυμερούς με αριθμό ιξώδους 78 ml/g ή μεγαλύτερο, σύμφωνα με το πρότυπο ISO Standard 1628-5, υπαγόμενου στον κωδικό ΣΟ 3907 60 20, καταγωγής Αυστραλίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Πακιστάν.

2. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», για προϊόντα που παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ (EUR/τ.)	Πρόσθ. κωδικός TARIC
Αυστραλία	Leading Synthetics Pty Ltd	66	A503
	Novapex Australia Pty Ltd	128	A504
	Όλες οι άλλες εταιρείες	128	A999
ΛΔΚ	Sinopec Yizheng Chemical Fibre Company Ltd,	184	A505
	Changzhou Worldbest Radici Co. Ltd,	0	A506
	Jiangyin Xingye Plastic Co. Ltd,	157	A507
	Far Eastern Industries Shanghai Ltd,	22	A508
	Yuhua Polyester Co. Ltd. of Zhuhai,	184	A509
	Guangdong Kaiping Polyester Enterprises Group Co. and Guangdong Kaiping Chunhui Co. Ltd.	184	A511
	Yibin Wuliangye Group Push Co., Ltd. (Sichuan) and Yibin Wuliangye Group Import & Export Co., Ltd. (Sichuan)	184	A512
	Hubei Changfeng Chemical Fibres Industry Co. Ltd	151	A513
	Όλες οι άλλες εταιρείες	184	A999
Πακιστάν	Gatron (Industries) Ltd	0	A514
	Novatex Ltd	0	A515
	Όλες οι άλλες εταιρείες	0	A999

3. Η εφαρμογή ατομικού δασμού που καθορίζεται για τις 16 εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στην τελωνειακή υπηρεσία του κράτους μέλους έγκυρου εμπορικού τιμολογίου το οποίο πρέπει να συμφωνεί με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα 1. Εάν δεν προσκομιστεί αυτό το τιμολόγιο, ισχύει ο δασμός που επιβάλλεται σε όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Σε περίπτωση που υπέστησαν φθορά τα εμπορεύματα πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, η καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή υπολογίζεται κατ' αναλογία για τον προσδιορισμό της δασμολογητέας αξίας σύμφωνα με το άρθρο 145 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής της 2ας Ιουλίου 1993 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁸, το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ, υπολογιζόμενο σύμφωνα με την παραπάνω παράγραφο 2, μειώνεται κατά ένα ποσοστό που αντιστοιχεί στην αναλογική κατανομή της πράγματι καταβληθείσας ή καταβλητέας τιμής.

5. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 2, ο οριστικός δασμός δεν εφαρμόζεται στις εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν για ελεύθερη κυκλοφορία, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2.

6. Εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους δασμούς, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Άρθρο 2

Οι εισαγωγές που διασαφίζονται για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία από εταιρείες που πρότειναν αναλήψεις υποχρεώσεων που έγιναν αποδεκτές και αναφέρονται στην απόφαση 2004/XX/EK της Επιτροπής (*), απαλλάσσονται από τους δασμούς αντιντάμπινγκ που επιβάλλονται δυνάμει του άρθρου 1, εφόσον παράγονται, αποστέλλονται και τιμολογούνται απευθείας από τις εν λόγω εταιρείες στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα, και υπό τον όρο ότι συνοδεύονται από εμπορικό τιμολόγιο που περιλαμβάνει τουλάχιστον τα στοιχεία που αναφέρονται στο παράρτημα 2. Η απαλλαγή από τον δασμό εξαρτάται επιπλέον από τα εμπορεύματα που διασαφίζονται και προσκομίζονται στο τελωνείο και τα οποία πρέπει να αντιστοιχούν ακριβώς στην περιγραφή του εμπορικού τιμολογίου.

Άρθρο 3

Τα ποσά που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 306/2004 στις εισαγωγές πολυ(αιθυλενοτερεφθαλικού) πολυμερούς, υπαγόμενου στον κωδικό ΣΟ 3907 60 20, καταγωγής Αυστραλίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Πακιστάν, εισπράττονται οριστικά μέχρι του ύψους του δασμού που επιβάλλει οριστικά ο παρών κανονισμός. Τα ποσά που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση και υπερβαίνουν τον οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται.

Εφαρμόζεται διόρθωση του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε στις εισαγωγές πολυ(αιθυλενοτερεφθαλικού) πολυμερούς, υπαγόμενου στον κωδικό ΣΟ 3907 60

⁸ EE L 253, 11.10.1993, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2286/2003 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 343, 31.12.2003, σ. 1).

20, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τις ακόλουθες εταιρείες, δεδομένου ότι ο διορθωμένος δασμός θα ήταν χαμηλότερος από τον επιβληθέντα προσωρινό δασμό:

Χώρα	Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 306/2004 EUR/τ.	Προτεινόμενος δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθ. Κωδικός TARIC
ΛΔΚ	Yuhua Polyester Co. Ltd. of Zhuhai,	188	183	A509
	Guangdong Kaiping Polyester Enterprises Group Co. and Guangdong Kaiping Chunhui Co. Ltd.	191	183	A511

Ο προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε στις εν λόγω εταιρείες εισπράττεται οριστικά μέχρι του ύψους του διορθωμένου προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και εφαρμόζεται άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

Το έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρει το άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της εταιρείας, υπό την ακόλουθη μορφή:

1. Όνομα και αξίωμα του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο·

2. Η ακόλουθη δήλωση:

«Ο υπογράφων πιστοποιώ ότι [ο όγκος] του πολυ(αιθυλενοτερεφθαλικού) πολυμερούς που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο παρήχθη από [επωνυμία και διεύθυνση εταιρείας] [πρόσθετος κωδικός TARIC] στ [χώρα]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.»

3. Ημερομηνία και υπογραφή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

Στοιχεία που πρέπει να αναγράφονται στο εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 2

Αναφέρονται τα ακόλουθα στοιχεία στο εμπορικό τιμολόγιο που συνοδεύει τις πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος, οι οποίοι αποτελούν αντικείμενο ανάληψης υποχρέωσης και για τις οποίες ζητείται απαλλαγή από τον δασμό αντιντάμπινγκ:

1. Ο τίτλος «ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΤΙΜΟΛΟΓΙΟ ΠΟΥ ΣΥΝΟΔΕΥΕΙ ΤΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΑΝΑΛΗΨΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ»

2. Η επωνυμία της εταιρείας που αναφέρεται στο άρθρο 2 η οποία εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο·

3. Ο αριθμός του εμπορικού τιμολογίου·

4. Η ημερομηνία εκδόσεως του εμπορικού τιμολογίου·

5. Ο πρόσθετος κωδικός TARIC βάσει του οποίου γίνεται ο εκτελωνισμός των εμπορευμάτων που αναγράφονται στο τιμολόγιο, στα σύνορα της Κοινότητας

6. Ακριβής περιγραφή των εμπορευμάτων, δηλαδή:

-ο κωδικός του προϊόντος

-ο κωδικός ΣΟ,

-η ποσότητα (σε τόνους)

7. Η περιγραφή των όρων πώλησης, στην οποία περιλαμβάνονται και τα εξής:

-η τιμή ανά τόνο,

-οι όροι πληρωμής,

-οι όροι παράδοσης,

-οι συνολικές εκπτώσεις και μειώσεις

8. Η επωνυμία της εταιρείας που ενεργεί ως εισαγωγέας για την οποία εκδίδεται το τιμολόγιο απευθείας από την εταιρεία.

9. Το ονοματεπώνυμο του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο και η ακόλουθη δήλωση υπογεγραμμένη:

«Ο υπογράφων, πιστοποιώ ότι η πώληση για άμεση εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα των εμπορευμάτων που καλύπτονται από το παρόν τιμολόγιο, πραγματοποιείται στο πλαίσιο και με τους όρους της ανάληψης υποχρέωσης που προτάθηκε από... [επωνυμία εταιρείας και διεύθυνση], και έγινε αποδεκτή από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή με την απόφαση XXX/YY/ΕΚ. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.»